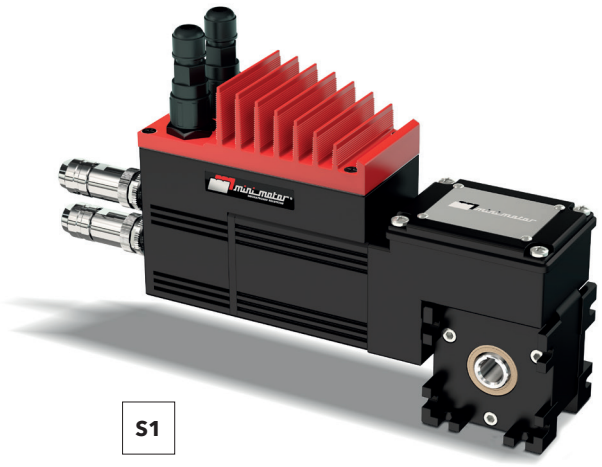
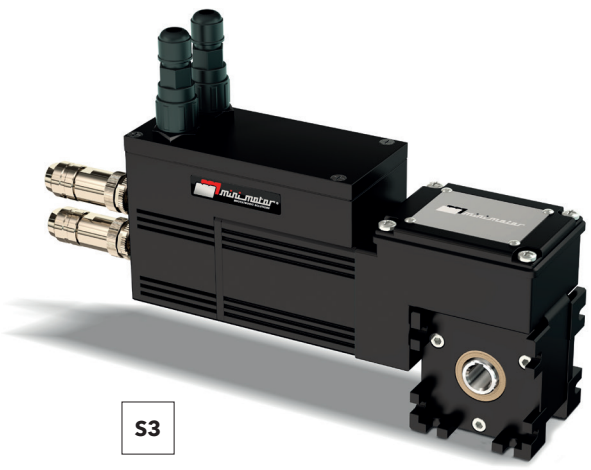
MCDBS





	POWER	RPM	TORQUE S1	TORQUE S3
EUR	125 ÷ 235 W	37,5 ÷ 600	1,4 ÷ 12,2 Nm	3,7 ÷ 19,5 Nm
USA	1/6 ÷ 1/3 HP	37.5 ÷ 600	12.4 ÷ 108 in-lbs	32.7 ÷ 173 in-lbs

IT

SERVOMOTORIDUTTORE BRUSHLESS A VITE SENZA FINE CON AZIONAMENTO INTEGRATO

- Servomotore brushless sinusoidale a 4 poli
- Rotore con magneti NdFeB e cuscinetti a gioco ridotto
- Tensione di alimentazione 24/48 Vdc
- Protettore termico di sicurezza, avvolgimento classe F
- Protezione IP65 (CEI EN 60529)
- Retroazione con encoder assoluto multigiro
- Scatola riduttore in alluminio pressofuso
- Corona in bronzo CARO (120÷160 HB), vite in acciaio temprato con filetto rettificato
- Lubrificazione con olio a lunga durata, anelli di tenuta per alte temperature
- Interasse 26 mm

EN

BRUSHLESS WORM SERVOGEARMOTOR WITH INTEGRATED DRIVE

- 4-pole sinusoidal brushless servomotor
- Rotor with NdFeB magnets and reduced clearance bearings
- 24/48 Vdc supply voltage
- Thermal safety cutout, class F winding
- IP65 protection (CEI EN 60529)
- Feedback with multi-turn absolute encoder
- Gearbox case in die-cast aluminium
- CARO bronze ring (120÷160 HB), hardened steel screw with ground thread
- Lubrication with long-life oil, sealing rings for high temperatures
- Wheelbase 26 mm

DE

BRUSHLESS SCHNECKENGETRIEBEMOTOR MIT INTEGRIERTEM ANTRIEB

- 4-poliger sinusförmiger Brushless-Servomotor
- Rotor mit NdFeB Magneten und Lager mit reduziertem Spiel
- 24/48 Vdc Versorgungsspannung
- Thermoschutzschalter, Isolationsklasse F
- Schutzart IP65 (CEI EN 60529)
- Regelkreis mit absolutem Multiturn-Encoder
- Getriebegehäuse aus Alu-Druckguss
- Zahnkranz aus CAROBRONZE (120÷160 HB), Schraube aus gehärtetem Stahl mit geschliffenem Gewinde
- Schmierung mit öl mit Langzeitwirkung, Dichtungsringe aus hitzebeständigem Gummi
- Achsenstand 26 mm

ES

SERVOMOTORREDUCTOR BRUSHLESS CON TORNILLO SIN FIN CON ACCIONAMIENTO INTEGRADO

- Servomotor brushless sinusoidal con 4 polos
- Rotor con imanes NdFeB y cojinetes con juego reducido
- Tensión de alimentación 24/48 Vdc
- Protector térmico de seguridad, aislamiento clase F
- Protección IP65 (CEI EN 60529)
- Realimentación con encoder absoluto multivuelta
- Carcasa de reductor en aluminio inyectado a presión
- Corona de bronce CARO (120÷160 HB), tornillo de acero templado con filete rectificado
- Lubricación con aceite de larga duración, retenes para la estanqueidad de goma para altas temperaturas
- Entre-ejes 26 mm

FR

SERVOMOTOREDUCTEUR BRUSHLESS A VIS SANS FIN À CONTRÔLEUR INTÉGRÉ

- Servomoteur brushless sinusoïdal à 4 pôles
- Rotor avec aimants NdFeB et roulements à jeu réduit
- Tension d'alimentation 24/48 Vdc
- Protection thermique de sécurité, enroulement classe F
- Protection IP65 (CEI EN 60529)
- Retour avec codeur absolu multitours
- Carcasse de reducteur en aluminium moulé sous pression
- Couronne en CARO bronze (120÷160 HB), vis en acier trempé avec filetage rectifié
- Lubrification par huile à longue durée, joints d'étanchéité en élastomère haute température
- Entraxe 26 mm

CUSTOMIZED SOLUTIONS ON REQUEST

MCDBS

Tipo Type Typ Tipo Type	Rapporto Ratio Verhältnis Relación Rapport	Rendimento Efficiency Leistung Rendimiento Rendement	Velocità Speed Drehzahl Velocidad Vitesse	S1 Coppia nominale Nominal torque Nenndrehmoment Par nominal Couple nominal	S1 - S3 Coppia di picco Peak Torque Spitzendrehmoment Par máximo Couple maximal
	i	η_D	rpm	Nm	Nm (10%-10min)
MCDBS 55/50	5	92%	600	1,4	3,7
MCDBS 55/100	5	92%	600	2,1	6,9
MCDBS 55/50	7,5	91%	400	2	5,5
MCDBS 55/100	7,5	91%	400	3,1	10,2
MCDBS 55/50	10	89%	300	2,7	7,1
MCDBS 55/100	10	89%	300	4	13,4
MCDBS 55/50	15	86%	200	3,9	10,3
MCDBS 55/100	15	86%	200	5,8	** 16,5
MCDBS 55/50	20	79%	150	4,7	12,6
MCDBS 55/100	20	79%	150	7,1	** 15
MCDBS 55/50	30	73%	100	6,6	** 16,5
MCDBS 55/100	30	73%	100	9,9	** 16,5
MCDBS 55/50	40	68%	75	8,2	** 19,5
MCDBS 55/100	40	68%	75	12,2	** 19,5
MCDBS 55/50	60	65%	50	* 10	** 15
MCDBS 55/50	70	59%	43	* 9	** 13,5
MCDBS 55/50	80	55%	37,5	* 9	** 13,5

IT (*) **Limite meccanico del riduttore in servizio continuo S1.**
(**) **Limite meccanico del riduttore in servizio intermittente S3.**
Dati dell'azionamento sulla scheda tecnica DBS.

EN (*) Gearbox mechanical limit in S1 continuous service.
(**) Gearbox mechanical limit in S3 intermittent service.
Drive data on DBS datasheet.

DE (*) Mechanischer Grenzwert des Getriebes im S1-Dauerbetrieb.
(**) Mechanischer Grenzwert des Getriebes im intermittierenden Betrieb S3.
Antriebsdaten auf dem DBS-Datenblatt.

ES (*) Límite mecánico del reductor en servicio contínuo S1.
(**) Límite mecánico del reductor en servicio intermitente S3.
Datos del accionamiento en la ficha técnica de DBS.

FR (*) Limite mécanique du réducteur en service continu S1.
(**) Limite mécanique du réducteur en service intermittent S3.
Données d'entraînement sur la fiche technique du DBS.

OPTIONAL

Freno K
Brake K
Bremse K
Freno K
Frein K
95

Albero maschio
Male shaft
männlicher Schaft
Eje macizo
Arbre sortant

Connettori cablati
Wired connectors
Kabelgebundene Anschlüsse
cables confeccionados
Connecteurs câblés

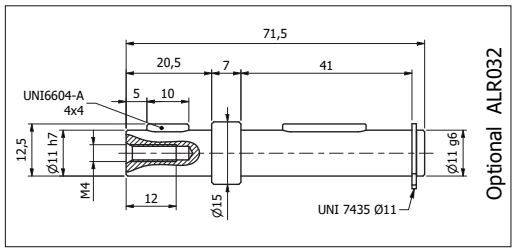
Accessori hardware/software
Hardware/software optionals
Hardware/Software-Zubehör
Accesorios hardware/software
Accessoires hardware/software
96

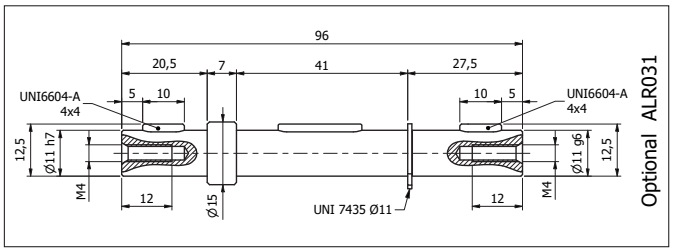
Lubrificante NSF H1
NSF H1 lubricant
NSF H1 Schmiermittel
Lubricante NSF H1
Lubrifiant NSF H1

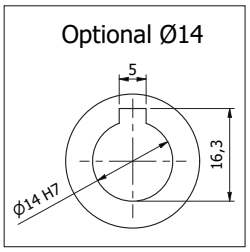
Mozzo Ø 14mm
Ø 14mm hollow shaft
Ø 14mm Hohlwelle
Eje hueco Ø 14mm
Arbre creux Ø 14mm

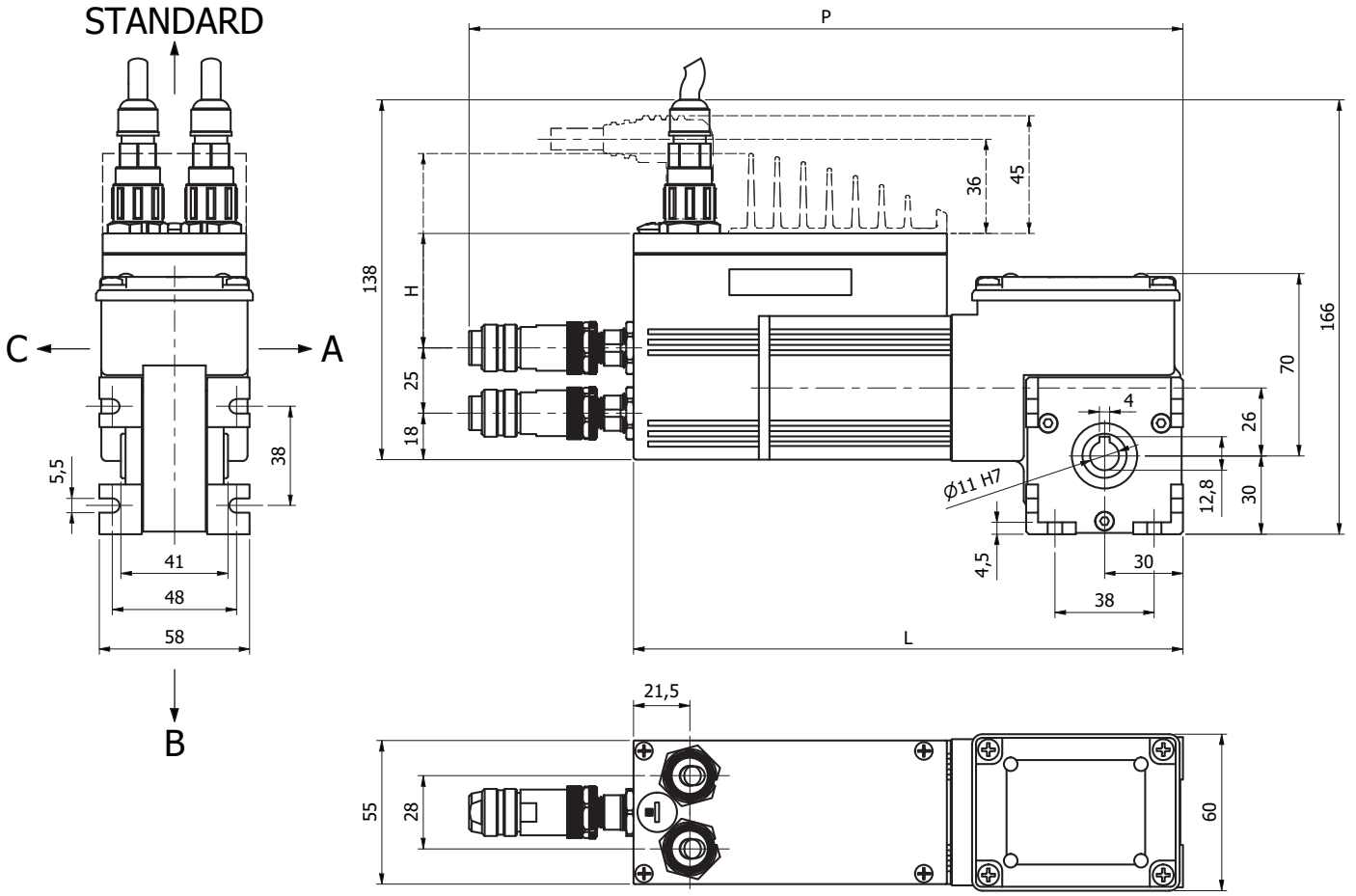
Connettori angolari
Angled connectors
Winkelverbinder
Conectores acodados 90°
Connecteurs coudés

MCDBS









B3 - Standard

Tipo Type Typ Tipo Type	H	L	P	Peso Weight Gewicht Peso Poids
	mm	mm	mm	kg
MCDBS 55/50	75	211	274	2,16
MCDBS 55/100	75	261	324	2,91
MCDBS 55/50 S3	44	211	274	2,07
MCDBS 55/100 S3	44	261	324	2,82

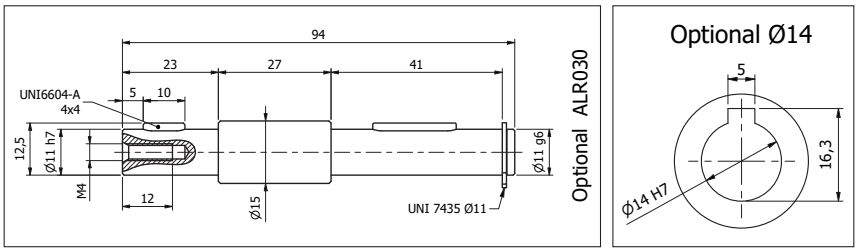
B3 - Optional K

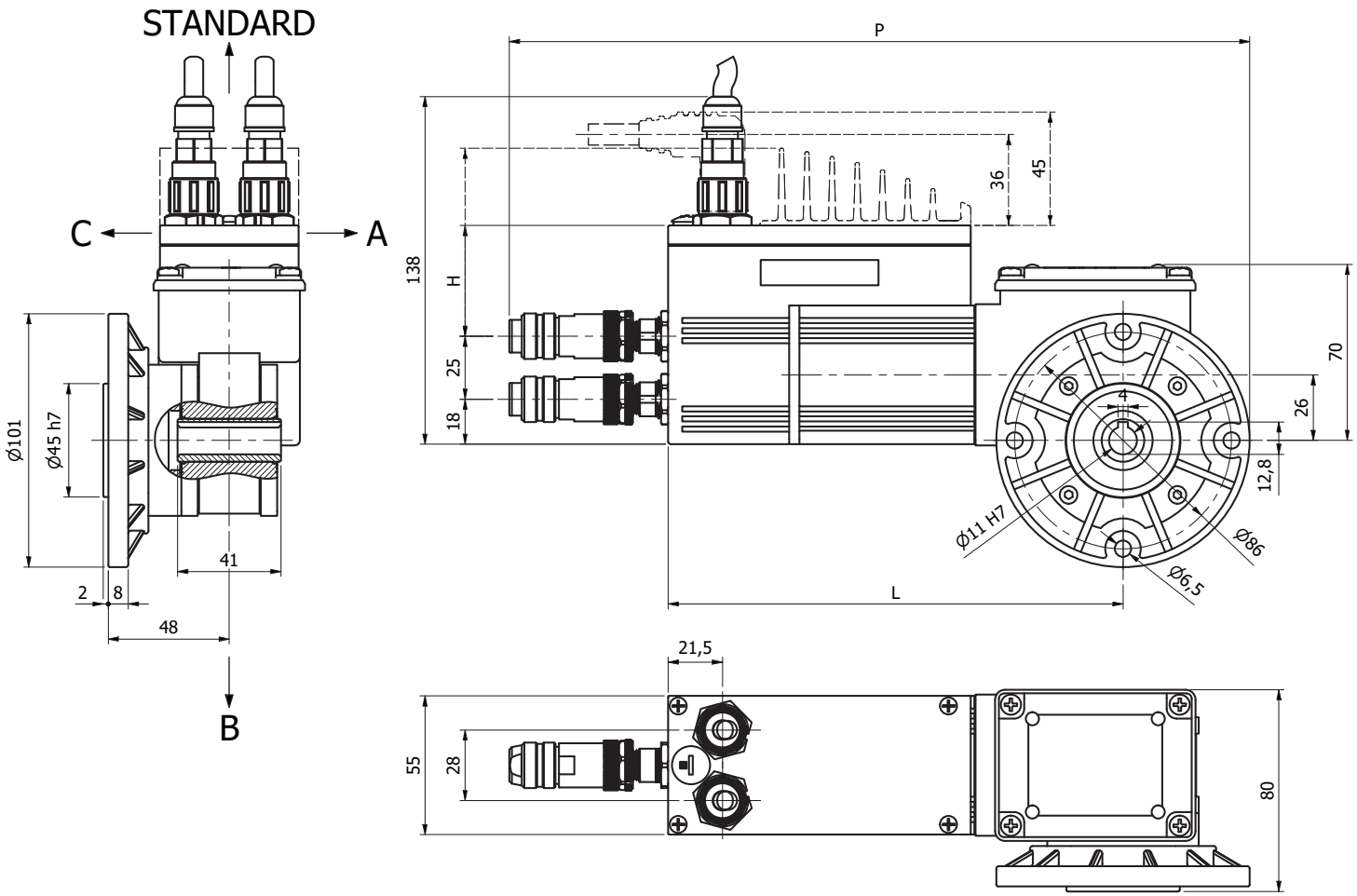
Tipo Type Typ Tipo Type	H	L	P	Peso Weight Gewicht Peso Poids
	mm	mm	mm	kg
MCDBSK 55/50	75	252	315	2,50
MCDBSK 55/100	75	302	365	3,25
MCDBSK 55/50 S3	44	252	315	2,41
MCDBSK 55/100 S3	44	302	365	3,16

IT **Specificare la posizione dell'azionamento se diversa dallo standard.**
EN Specify the driver position if it's different from the standard.
DE SpezifizierenSiedieMotorgruppenausrichtung,wennsiesichvomStandardunterscheidet.

ES Especificar la orientación del grupo motor si es diferente del estándar.
FR Spécifier l'orientation du groupe moteur si elle diffère de la norme.

MCDBS





B5/S - Standard

Tipo Type Typ Tipo Type	H	L	P	Peso Weight Gewicht Peso Poids
	mm	mm	mm	kg
MCDBS 55/50	75	181	294	2,36
MCDBS 55/100	75	231	344	3,11
MCDBS 55/50 S3	44	181	294	2,27
MCDBS 55/100 S3	44	231	344	3,02

B5/S - Optional K

Tipo Type Typ Tipo Type	H	L	P	Peso Weight Gewicht Peso Poids
	mm	mm	mm	kg
MCDBSK 55/50	75	222	335	2,70
MCDBSK 55/100	75	272	385	3,45
MCDBSK 55/50 S3	44	222	335	2,61
MCDBSK 55/100 S3	44	272	385	3,36

IT **Specificare la posizione dell'azionamento se diversa dallo standard.**
EN Specify the driver position if it's different from the standard.
DE Spezifizieren Sie die Motorgruppenausrichtung, wenn sie sich vom Standard unterscheidet.

ES Especificar la orientación del grupo motor si es diferente del estándar.
FR Spécifier l'orientation du groupe moteur si elle diffère de la norme.